

## AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Des charges statiques peuvent causer une dérive! Comme la plupart électronique conçoit des boîtiers en plastique, il est possible pour la balance d'amasser une charge statique. Le Gen5 est construit avec des matériaux antistatiques, cependant, dans le cas peu probable où une charge statique est présente, l'affichage de la balance peut se déplacer ou la dérive en cours d'utilisation. Pour corriger ce problème, nous vous recommandons d'essuyer la balance avec un essuie-tout humidifié avec un peu de nettoyant pour vitres. Cela devrait éliminer toute charge statique dans la balance.

Plusieurs balances peuvent être affectées par des signaux électriques puissants émis par des éléments tels que les téléphones cellulaires, téléphones sans fil, une micro-onde, etc... Bien que cette balance ait un circuit avancé et blindé pour éviter les interférences électroniques provenant de sources extérieures, nous recommandons toujours que ces articles ne soient pas utilisés à proximité lorsque la balance est en cours d'utilisation.

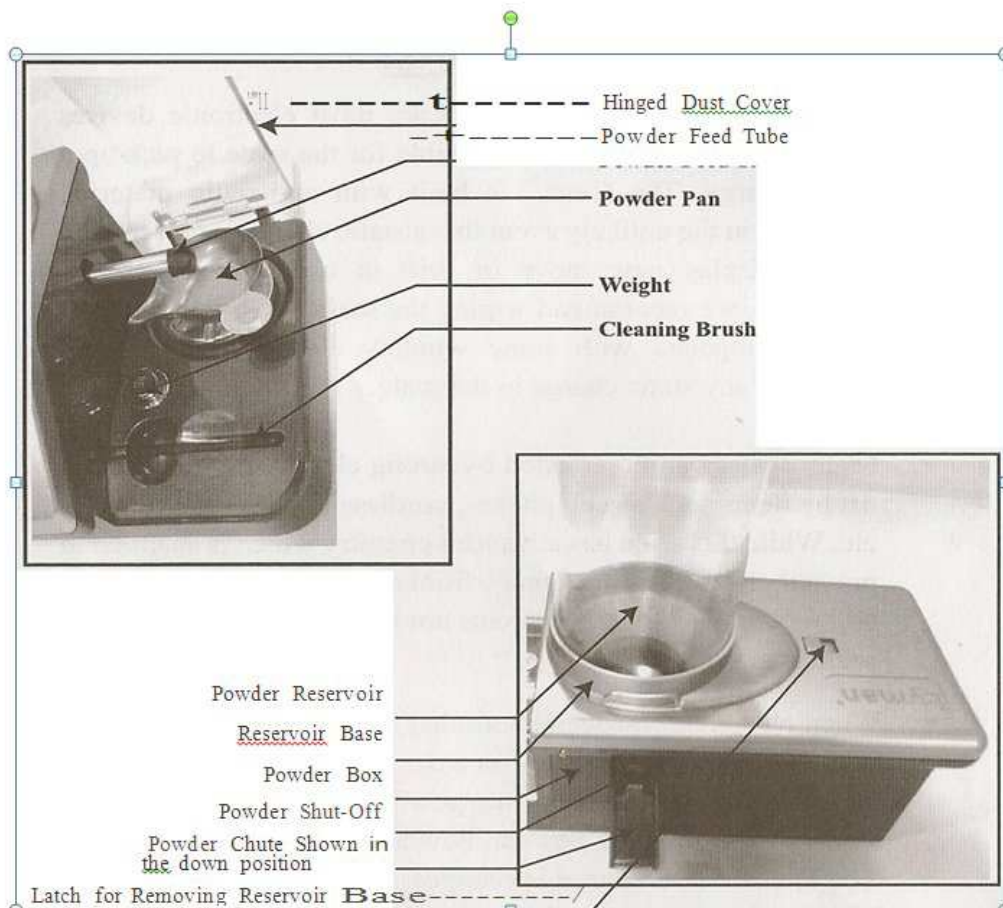
Lorsque vous changez de poudre assurez-vous que toute la poudre soit retiré de la balance avant qu'une nouvelle poudre soit ajoutée. En particulier, enlever soigneusement et vérifier le tube d'alimentation en poudre ainsi que la boîte de poudre pour la poudre restante. De la poudre reste dans le tube d'alimentation après la dernière charge elle doit être supprimée. Voir «Nettoyage de la Gen5™» pour les instructions de démontage.

Si le Gen5™ ne lit pas zéro sur l'écran, NE PAS AJOUTER de la poudre. La balance doit être mise à zéro avant de l'utiliser. Si la poudre est ajoutée alors que la balance n'affiche pas zéro, la charge ne sera pas correcte et pourrait être dangereuse.

Veillez à ne pas être mettre de la poudre entre la plateforme et le corps de la balance. Cela peut affecter les lectures d'échelle. Si la poudre est tombée dans cette zone, retirez-la doucement avec la brosse fournie. Ne pas tenter d'enlever la plate-forme.

L'adaptateur d'alimentation approprié doit être utilisé avec l'échelle.

La puissance de sortie de l'adaptateur doit être 9V DC et 500mA.



Félicitations pour votre achat de la Lyman Gen5. Il s'agit d'un outil de précision et doit être manipulé avec soin. Avant d'utiliser le distributeur de poudre Gen5, s'il vous plaît lire attentivement ces instructions et se familiariser avec les touches du clavier et d'autres caractéristiques d'exploitation répertoriés dans les diagrammes. Si vous avez lu les instructions et vous ne comprenez toujours pas certaines des opérations, appelez-nous au

1-800-22-LYMAN sauf AK, HI, CT et à l'étranger, qui peuvent se faire 860-632-2020. Ce manuel d'utilisation doit être conservé avec le Gen5™ en tout temps pour faciliter la consultation.

## Présentation

Votre Gen5 est le nec plus ultra de la technologie du rechargement. C'est le distributeur de poudre le plus rapide disponible et contient une mémoire programmable pour stocker et rappeler toutes vos charges préférées rapidement et facilement.

### Innovations induites par les clients

Quand Lyman a présenté le "™ AutoScale" en 1995, il représentait une percée majeure dans les techniques de chargement manuel. Avec la simple pression d'un bouton, le AutoScale distribué poudre avec plus de précision que n'importe quelle mesure en poudre.

Depuis lors, Lyman a continué de rendre le processus de rechargement plus rapide et plus facile en vous aidant à peser et distribuer charges cohérentes rapidement et plus efficacement.

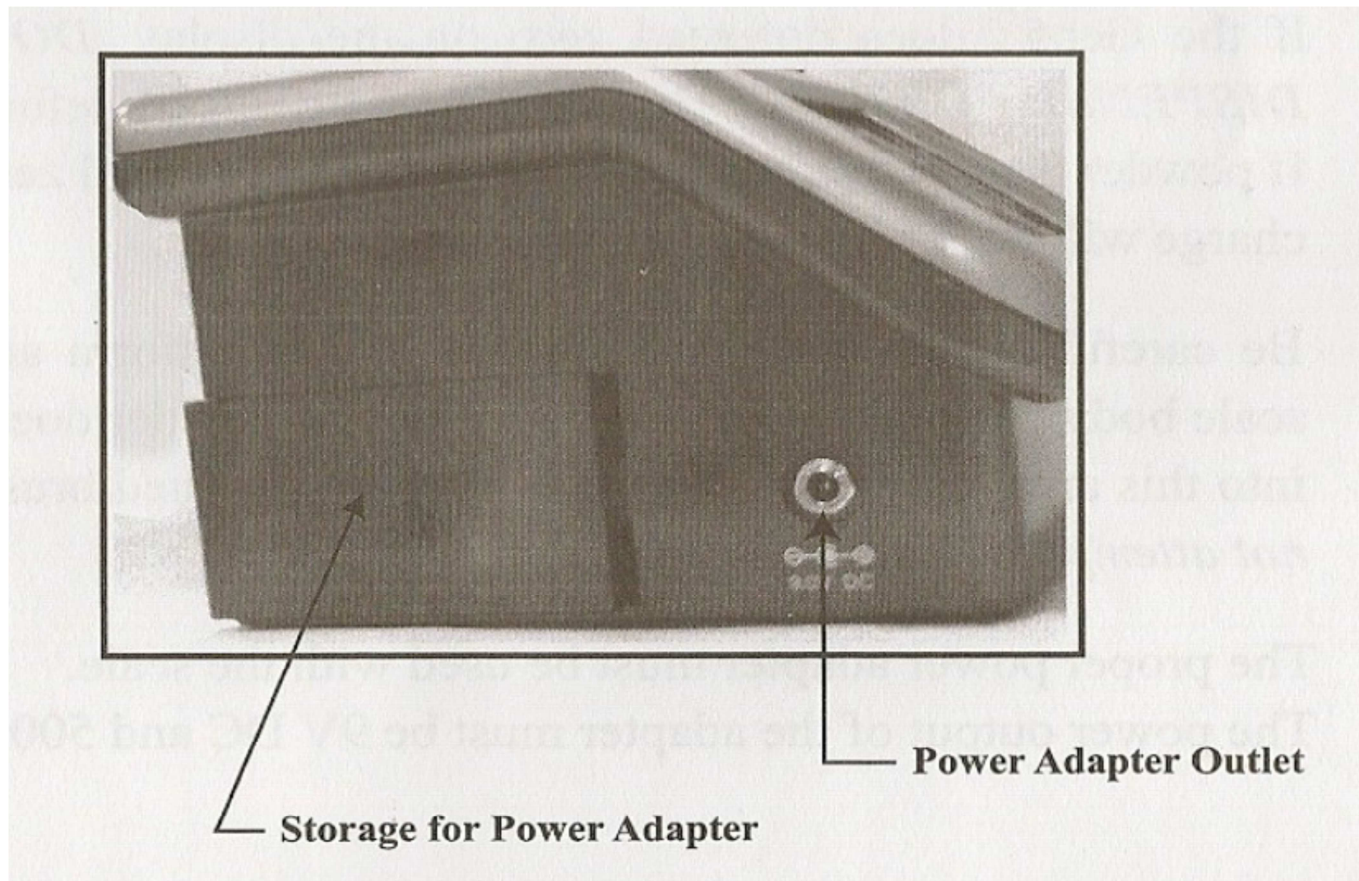
Les 1200 DPS (Système de poudre Digital), introduit en 2003, a été l'un des premiers à combiner une échelle de poudre électronique de précision avec un distributeur de poudre automatique et une fonction de mémoire pour stocker vos charges préférés.

Nous avons continué à vous écouter, à nos clients, et d'incorporer les fonctionnalités que vous souhaitez faire de cette dernière génération le meilleur jamais dans les systèmes de poudre. Un bouclier d'interférence électronique à résister à l'interférence des téléphones cellulaires et les ordinateurs, la technologie antistatique et antidérive, un écran tactile avancé et clavier, moins de temps de préchauffe-

ce sont juste quelques-unes des fonctionnalités que vous avez demandé et nous avons livré en le <sup>TM</sup> System poudre Gen5 écran tactile.

### A. Set-Up

1. Choisissez un emplacement pour les Gen5 <sup>TM</sup> qui est à niveau et stable. Il est recommandé que les Gen5 <sup>TM</sup> soient situées loin d'un banc de charge équipée d'une presse de rechargement. La plupart des bancs ne sont pas équipés pour empêcher les vibrations en cours et elles peuvent se transmettre à la balance. La balance devrait également être éloignée de toute source de courants d'air. Le Gen5<sup>TM</sup> est suffisamment sensible pour que ses lectures soient affectées par l'une de ces conditions.



2. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale et connectez-le au distributeur. Installer le tube de réservoir de poudre en l'enfonçant dans la partie supérieure de l'unité au-dessus du tube d'alimentation.

3. Enlever le capuchon d'extrémité de tube de transport de poudre.

### B. Bouton ON / OFF

1. Appuyez sur la touche ON/OFF de la Gen5 <sup>TM</sup>. 3 minutes de temps de chauffe. Une fois cette opération terminée, l'échelle sera à zéro. Si vous le souhaitez, le cycle d'échauffement peut être annulé en appuyant sur BACK/STOP, mais pour de meilleurs résultats, nous recommandons que la balance soit réchauffée avant utilisation.

2. Pour éteindre la Gen5 <sup>TM</sup>, appuyez et maintenez le bouton ON/OFF.

Toujours éteindre le Gen5 <sup>TM</sup> en utilisant le bouton ON/OFF d'abord, puis débranchez le transformateur de puissance.

### C. Calibration

1. Nous recommandons d'étalonner la balance avant utilisation. Cela devrait être fait sans le bac à poudre sur la plate-forme.

2. Appuyez sur la touche CAL/ZERO pour remettre la balance à zéro.

3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton CAL/ ZERO. L'écran LCD affichera "Cal 50".

4. Placez le poids de 50 grammes sur la plate-forme et appuyez de nouveau sur le bouton CAL/ZERO. (Presser et relâcher – Ne maintenez pas la touche enfoncée)
5. L'écran LCD affichera 0,0 enlever le poids de 50 grammes. L'écran LCD affichera environ -771,6.
6. Appuyer sur CAL/ZERO une fois de plus pour remettre à zéro.
7. Le volume du signal sonore réglable

La balance émettra un bip après chaque charge supprimée. Le Gen5™ dispose de trois réglages de volume du signal sonore, haut, bas et éteint. Appuyer sur la touche BEEPER pour faire défiler les réglages de volume.

Note: Le réglage du volume par défaut sera le réglage du volume qui a été utilisé pour la session de chargement précédente.

## D. Balance et Mode distribution

1. La balance utilise par défaut l'unité de mesure grains. Pour sélectionner l'unité de poids souhaitée, appuyez sur la touche ENTER /UNIT pour sélectionner grains, grammes ou onces.
2. Placez le plateau à poudre sur la plate-forme et appuyez sur la touche CAL/ZERO bouton à zéro de la balance.
3. Entrez le poids de la charge souhaitée à l'aide du clavier.
4. Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche CAL/ZERO pour effacer le poids de la charge complète ou appuyez sur BACK/STOP pour effacer le dernier chiffre. Alors que le poids de la charge souhaitée est affichée, appuyez sur la touche ENTER/UNIT pour distribuer la poudre. Le distributeur s'arrête automatiquement lorsque le poids de la charge sélectionnée est atteint.
5. Appuyez à nouveau sur la touche ENTER/UNIT pour dispenser un autre

Important: Il y a bien plus d'une centaine de types de poudre sans fumée actuellement disponibles. Le débit de chaque type peut varier lors dépôt dans la balance. La balance et le tube d'alimentation sont conçus pour donner le temps de chute plus rapide tout en contrôlant avec précision le poids de la charge. Des tests approfondis ont montré que quelques poudres peuvent s'écouler trop rapidement. Si cela se produit, s'il vous plaît installer le bouchon réducteur fourni à l'extrémité du tube d'alimentation en poudre. C'est susceptibles de se produire avec des poudre à gros granulé, utiliser donc des poudres telles que H50BMG et H4831SC. Le limiteur va ralentir le débit et permettre à la balance de laisser tomber une charge exacte de ces quelques types, sans ralentir le fonctionnement et d'augmenter le temps de chute.. Pour installer l'élément de restriction, il suffit de maintenir sur le tube d'alimentation en poudre d'une seule main et enfiler la bride dans l'extrémité du tube à l'autre.

6. Pour mettre en pause le distributeur tandis qu'une charge est tombé, appuyez sur la touche ENTRER/UNIT. Appuyez sur la touche ENTER/UNIT pour reprendre la procédure.
7. Le distributeur va continuer à dispenser le poids sélectionné jusqu'à ce qu'il soit changé. Pour changer le poids sélectionné, saisissez un nouveau poids sur le clavier et appuyez sur la touche ENTRER / unité. Le distributeur va dispenser le nouveau poids de charge sélectionné.
8. Répétition automatique

Pour utiliser la fonction de répétition automatique appuyez sur la touche REPEAT une fois et l'icône "AUTO REPEAT" apparaît sur l'écran LCD. Cette icône vous indique que vous êtes dans le mode de répétition automatique. Avec le mode de répétition automatique vous devriez être en mesure d'entrer le poids de la charge souhaitée et appuyez sur la touche ENTER/UNIT. La balance va alors déposer la dose de poudre en activant le signal sonore sélectionné, l'affichage AUTO01 puis montrer le poids de la charge. Quand le bac est vidé, la balance affiche zéro et dépose à nouveau la même charge. Si le bac n'est pas complètement vidé, la balance affiche le poids dans le bac et la fonction de répétition automatique ne fonctionnera pas. Le bac doit être vidé complètement avant que la balance ne puisse distribuer une autre charge. La balance va répéter la même charge jusqu'à ce que vous entriez une nouvelle charge ou que vous quittiez la fonction de répétition automatique.

Pour quitter la fonction de répétition automatique, appuyez sur la touche CAL/ZERO ou sur la touche REPEAT. "AUTO REPEAT" disparaît de l'écran LCD.

### **D-2 Manuel - Mode Trickle**

Pour passer manuellement une charge, appuyez et maintenez le FAST bouton. Le distributeur enclenchera la grande vitesse sur le tube d'alimentation jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton TRICKLE pour faire fonctionner le distributeur à basse vitesse. Le tube d'alimentation fonctionnera lentement jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

### **D-3 Auto - Mode Trickle**

Vous pouvez accélérer le processus de distribution en ajoutant de la poudre à la poêle en poudre et ensuite le mettre à la masse sélectionnée par appuyant sur la touche ENTER / unité. En utilisant une poudre mesurer pour ajouter la quasi-totalité de la poudre dans la cuve de poudre et en utilisant le distributeur de terminer automatiquement ruissellement au poids exact, le temps de distribution diminuera considérablement.

## **E. Stockage des charges en mémoire**

Le Gen5 va stocker jusqu'à 100 de vos charges préférés dans la mémoire. Chaque charge en mémoire comporte trois lignes d'entrée.

Une charge n'est pas stockée dans la mémoire tant que les trois lignes d'entrée ne sont pas remplis et valider par la touche ENTER. Pour modifier les erreurs en cours de saisie, utiliser la touche BACK/STOP pour supprimer le dernier caractère entré ou toute la ligne.

1. Appuyez sur le bouton NEW MEM. L'écran LCD affichera "MEM = 01" indique la première position de mémoire.
2. Appuyez sur la touche ENTER/UNIT. L'écran LCD se met à clignoter "CART", (cartouche) puis afficher "C = \_\_\_\_"
3. Entrez le nom de la cartouche à l'aide du clavier de type téléphone portable. Appuyer sur la même touche plusieurs fois va changer les lettres ou nombre représenté par cette touche. Lorsque le numéro ou la lettre appropriée est présent, attendez quelques secondes et le curseur se déplacera sur l'espace suivant. Lorsque le nom est affiché, appuyez sur la touche ENTER/UNIT. Les touches CAL/ZERO ou BACK/STOP peuvent être utilisés pour modifier la ligne d'entrée.
4. L'écran LCD clignote et indique "POWD", puis "P = \_\_\_\_". Entrez le nom de la poudre et appuyez sur la touche ENTER/UNIT.
5. L'écran LCD clignote et affiche "WGHT", puis "W 0.0 gn".
6. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ENTER/UNIT, si nécessaire pendant 3 secondes pour changer d'unité de mesure : de grains de gramme ou once.
7. Entrez le poids de la charge et appuyez sur la touche ENTER/UNIT.
8. La charge est enregistrée. L'écran LCD affiche maintenant "MEM = 02" indiquant la deuxième position de mémoire. Il s'agit d'inviter l'utilisateur à saisir l'entrée suivante. Entrez le prochain chargement en mémoire, comme décrit ci-dessus.
9. Appuyez sur la touche CAL / ZERO pour quitter le mode mémoire.

## **F. Rappel d'une charge enregistrée en mémoire**

1. Appuyez sur la touche RECALL. L'écran LCD affichera "C = \_\_\_\_".
2. Appuyez à nouveau sur la touche RECALL et l'écran LCD affichera la première cartouche en mémoire. Appuyez sur la touche ENTER/UNIT pour sélectionner cette cartouche. L'écran LCD permet de faire défiler les informations enregistrées pour cette cartouche. Appuyez à nouveau sur la touche ENTER/UNIT pour distribuer cette charge.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que la bonne poudre est présente dans le réservoir.

3. Pour faire défiler les autres charges en mémoire appuyez sur la touche RECALL à plusieurs reprises. Le bouton FAST et le bouton TRICKLE peut également être utilisé pour faire défiler la mémoire. En appuyant sur le bouton FAST déplacer l'affichage sur le prochain emplacement de mémoire. Appuyer sur le bouton TRICKLE ramène l'affichage sur l'emplacement précédent.

4. Appuyez sur la touche CAL/ZERO pour quitter la mémoire et revenir en mode balance standard et mode de distribution.

### **G. rappel mémoire par nom de cartouche**

1. Pour rappeler une charge en mémoire en utilisant le nom de la cartouche, appuyez sur la touche RECALL. L'écran LCD affichera "C=\_\_\_\_\_".

2. Saisissez le nom de la cartouche à l'aide du clavier et appuyez sur la touche ENTER/UNIT. L'écran LCD affichera le Cartouche et fera défiler les informations de la charge. Si plus d'une cartouche est stockée dans la mémoire avec le même nom de cartouche, le premier sera affiché.

3. Pour distribuer cette charge, appuyez sur le bouton ENTER/UNIT.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la poudre correspondante est dans le réservoir.

4. Suivez les étapes abordées dans F (3) pour sélectionner d'autres cartouches.

5. Appuyez sur la touche CAL/ZERO pour quitter la mémoire et revenir en mode balance standard et mode de distribution.

### **H. Rappel mémoire en utilisant un numéro de mémoire de localisation**

Le Gen5 va stocker 100 charges en mémoire. La charge est automatiquement attribué un numéro de 1 à 00 (Remarque: "00" correspond à 100). Il peut être plus rapide pour localiser une charge à l'aide de son numéro d'emplacement de mémoire.

1. Appuyez sur le bouton RECALL et l'écran LCD affiche "C=\_\_\_\_\_"

2. Appuyez sur le bouton MEM# sur le clavier et l'écran LCD affichera "MEM = 01" pour la première position mémoire.

Note: Pour entrer dans les emplacements de mémoire 1 à 9, le zéro doit être inclus. Par exemple, l'emplacement 2 doit être entré comme "02".

3. Entrez le numéro d'emplacement de mémoire et appuyez sur la touche ENTER/UNIT, l'écran LCD affichera la cartouche stockée sur cette mémoire. Appuyez sur ENTER/UNIT de nouveau pour faire défiler les informations de charge.

4. Appuyez à nouveau sur la touche ENTER/UNIT pour dispenser cette charge.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la bonne poudre est présente dans le réservoir.

### **I. Edition Mémoire**

1. Suivez les étapes abordées dans F, G ou H pour sélectionner une charge en mémoire que vous souhaitez modifier.

2. Appuyez sur le bouton EDIT MEM pour modifier le nom de la cartouche, de la poudre ou du poids.

3. Appuyez sur le bouton ENTER/UNIT pour passer du nom de cartouche à la poudre ou au poids.

4. Appuyez sur le bouton BACK/STOP pour effacer le dernier chiffre ou lettre.

5. Entrez une nouvelle information si nécessaire, appuyez sur la touche ENTER/UNIT jusqu'à ce que le nom de la cartouche suivante apparaisse.

6. Appuyez sur la touche CAL/ZERO pour quitter la mémoire et revenir à l'échelle standard et le mode de distribution.

## J. Suppression mémoire

1. Suivez les étapes abordées dans F, G ou H pour sélectionner une charge en mémoire.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton BACK/STOP pour effacer la charge sélectionnée en mémoire. L'écran LCD affichera la position de mémoire suivante.
3. Appuyez sur CAL/ZERO pour sortir de la mémoire et revenir en mode balance standard et mode de distribution.

NOTE: L'emplacement mémoire libéré par la suppression d'une charge restera ouvert jusqu'à ce qu'une nouvelle charge soit entrée en mémoire à cet endroit. Cela permet de garder les autres positions de mémoire.

## Nettoyage de la Gen5™

Attention: Ne pas mettre l'appareil à l'envers et secouez car cela pourrait nuire à la cellule de charge.

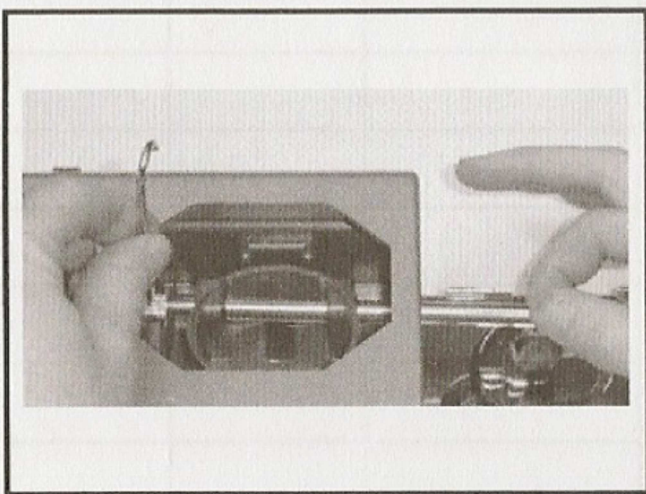
La procédure de nettoyage ci-dessous peut sembler difficile, mais une fois que vous serez familiarisé avec le distributeur, il est relativement facile. Le Gen5 a été conçu pour être suffisamment démonté pour un nettoyage complet.

Le Gen5 doit être nettoyé après chaque utilisation ou lorsque vous changez le type de poudre.

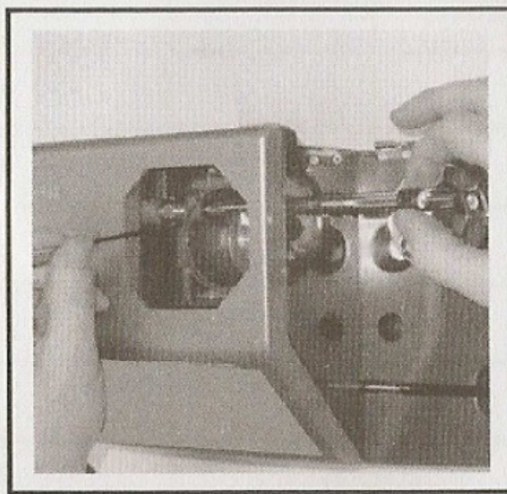
Il est fortement recommandé de ne pas laisser dans le distributeur de poudre lorsque vous avez terminé le chargement ou lors du rangement. Cela est extrêmement dangereux.

Pour commencer le nettoyage du distributeur, abaissez la goulotte de nettoyage en poudre sur le panneau arrière derrière le réservoir de poudre.

Soyez certain que vous avez un contenant sous la goulotte pour attraper toute la poudre du réservoir et la boîte de poudre. Soulevez la porte poudre d'arrêt pour permettre à la poudre de s'écouler. La brosse de nettoyage peut être utilisée pour enlever les restes de poudre. Une fois vide, retirez le tube du réservoir et de la base du réservoir en faisant glisser le loquet situé sur le dessus du distributeur vers la gauche.



**Figure A**



**Figure B**

Ensuite, soulevez la base du réservoir vers le haut. Placer le bouchon de caoutchouc sur l'extrémité du tube à poudre pour empêcher le déversement de la poudre.

Le tube d'alimentation en poudre peut être facilement retiré en insérant la tige en forme de J dans un petit trou dans le moteur de couplage comme le montre la Figure A.

Puis dévisser le tube de distribution de poudre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Soyez prudent pour attraper les restes de poudre qui peut être encore dans le tube.

Maintenant, avec la chute de poudre fermé, appuyez sur la boîte de poudre à l'arrière et relâchez-le. La boîte va se déboîter un peu pour l'enlèvement et faciliter le nettoyage

Avant le remontage, vérifiez que toute poudre est retirée du tube d'alimentation et de la boîte de poudre. Pour remonter le distributeur, poussez la boîte de poudre en arrière jusqu'au clic, faites glisser le tube de poudre à travers les douilles dans la boîte de poudre et vissez-le à l'arbre du moteur et serrez.

Placer l'extrémité de la tige en forme de J sous accouplement moteur pour aider à l'alignement du tube d'alimentation de poudre sur les filetages d'accouplement. Voir Figure B. Aligner la base du réservoir à l'intérieur de la boîte de poudre et verrouiller avec le verrou coulissant.

Réinstaller le tube du réservoir.

### **Suggestions / Conseils**

1. En cas de changement brusque de température lors d'un déplacement, laissez le Gen5™ 30 minutes pour se stabiliser dans son nouvel emplacement avant de l'utiliser.

2. Le couvercle anti-poussière à charnière peut être incliné vers l'arrière pour la facilité d'utilisation. Si abaissée pendant l'utilisation, cependant, il permettra d'éviter que les courants d'air viennent affecter la précision de la balance. Le couvercle anti-poussière peut également être glissé hors des gonds et enlevé si nécessaire. Nous vous recommandons de stocker le Gen5 avec le couvercle anti-poussière dessus et couvrant la plate-forme comme une protection supplémentaire pour éviter d'endommager la cellule de charge.